

BRAUN

WaterFlex



Type 5760

www.braun.com

WF2s



Braun Infolines

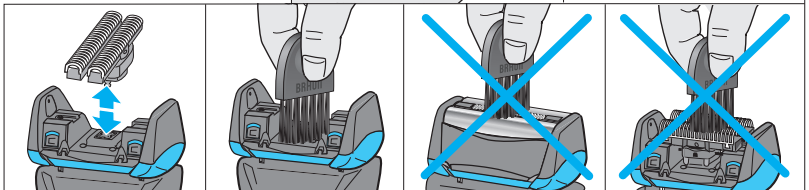
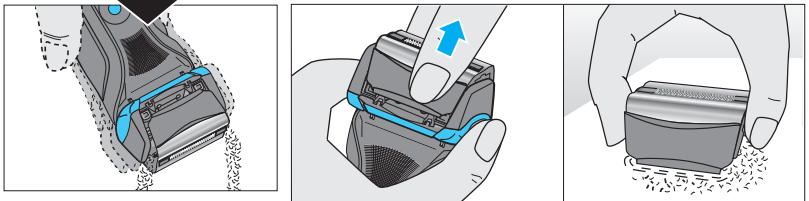
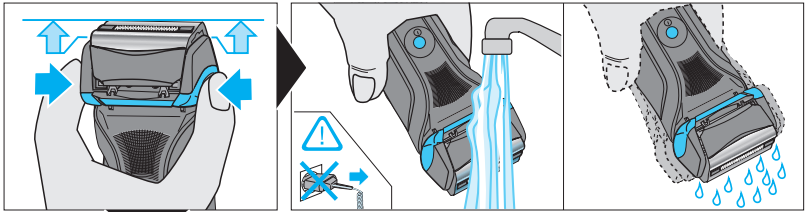
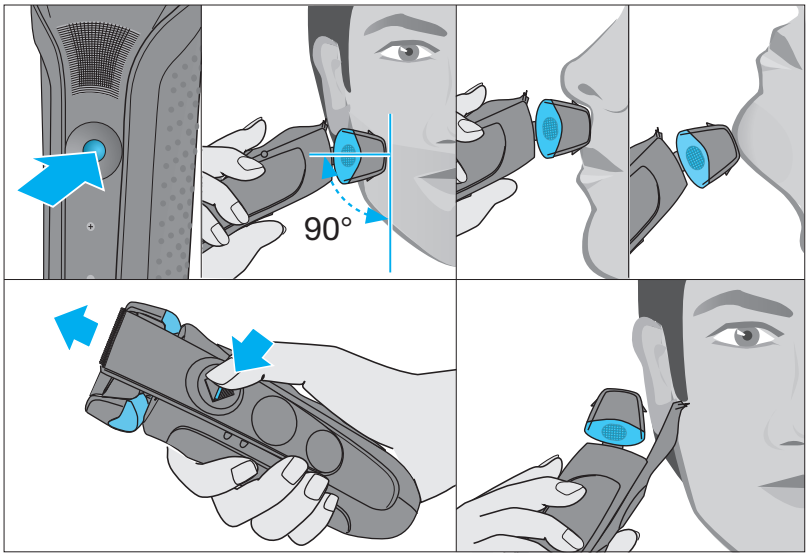
Deutsch	6
English	9
Français	14
Español	17
Português	20
Italiano	23
Nederlands	26
Dansk	29
Norsk	32
Svenska	35
Suomi	38
Türkçe	41
Ελληνικά	44

DE/AT	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
CH	08 44 - 88 40 10
UK	0800 783 7010
IE	1 800 509 448
FR	0 800 944 802
BE	0 800 14 592
ES	901 11 61 84
PT	808 20 00 33
IT	800 440 017
NL	0 800-445 53 88
DK	70 15 00 13
NO	22 63 00 93
SE	020 - 21 33 21
FI	020 377 877
TR	0 800 261 63 65
HK	2926 2300 (Jebsen Consumer Service Centre)

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

www.service.braun.com





Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Braun Rasierer viel Freude.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig, da sie Sicherheitsinformationen enthält. Bewahren sie die Gebrauchsanweisung für zukünftige Fragen auf.

Achtung

Der Rasierer ist mit einem Spezialkabel mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Spezialkabel.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigter Scherfolie oder defektem Spezialkabel.



Dieses Gerät ist geeignet für die Verwendung in Badewanne und Dusche.

Aus Sicherheitsgründen kann es nur kabellos betrieben werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden

und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

Beschreibung

- 1 Scherfolie
- 2 Klängenblock
- 3 Entriegelungstasten
- 4 Langhaarschneider
- 5 Ein- / Ausschalter
- 6 Ladekontrollleuchte
- 7 Restkapazitäts-Leuchte
- 8 Rasierer-Buchse
- 9 Spezialkabel
- 10 Schutzkappe

Aufladen des Rasierers

Die ideale Umgebungstemperatur für das Laden liegt zwischen 5 °C und 35 °C.

Der Akku kann unter extrem niedrigen oder extrem hohen Temperaturen eventuell nicht richtig oder gar nicht laden.

Die empfohlene Umgebungstemperatur für die Rasur liegt zwischen 15 °C und 35 °C. Setzen Sie den Rasierer nicht längere Zeit Temperaturen über 50 °C aus.

- Den ausgeschalteten Rasierer mit dem Spezialkabel (9) ans Netz anschließen und mindestens 1 Stunde laden.
- Voll geladen kann der Rasierer je nach Bartstärke ca. 45 Minuten kabellos betrieben werden.

Akku-Kontrollleuchten

Während dem Laden oder bei der Rasur, blinkt die Ladekontrollleuchte (6) grün. Nach einer Vollladung leuchtet diese

permanent, vorausgesetzt der Rasierer ist eingeschaltet oder am Netz angeschlossen. Wenn die rote Restkapazitäts-Leuchte (7) blinkt, geht die Akku-Ladung zur Neige. In der Regel können Sie die Rasur noch beenden.

Rasieren

Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (5), um den Rasierer einzuschalten.

Langhaarschneider

Zum kontrollierten Trimmen von Oberlippenbart und Haarsatz schieben Sie den ausfahrbaren Langhaarschneider (4) nach oben.

Tipps für die optimale Trockenrasur

Für optimale Rasur-Ergebnisse empfehlen wir drei einfache Schritte:

1. Rasieren Sie sich immer, bevor Sie Ihr Gesicht waschen
2. Rasierer stets im rechten Winkel (90°) halten.
3. Haut straffen und gegen die Haarwuchsrichtung rasieren

Reinigung

Durch regelmäßiges Reinigen verbessern Sie die Rasierleistung Ihres Rasierers. So können Sie den Scherkopf nach jeder Rasur einfach und schnell unter fließendem Wasser reinigen:

- Drücken Sie die Entriegelungstasten (3), um den Scherfolienrahmen anzuheben (nicht ganz abnehmen).
- Den Rasierer einschalten (kabellos) und den Scherkopf unter heißes, fließendes Wasser halten. Sie können auch Flüssigseife (ohne Scheuermittel) verwenden. Den Schaum vollständig abspülen und noch einige Sekunden laufen lassen.
- Dann den Rasierer ausschalten, die Scherfolie (1) entfernen und die einzelnen Teile trocknen lassen.
- Bei regelmäßiger Nassreinigung sollten Sie wöchentlich einen Tropfen Leicht-

maschinenöl auf dem Langhaarschneider und der Scherfolie verteilen.

Nachfolgend beschriebene Schnellreinigung ist eine alternative Methode zum Reinigen des Rasierers:

- Drücken Sie die Entriegelungstasten (3), um den Scherfolienrahmen anzuheben (nicht ganz abnehmen). Rasierer für ca. 5-10 Sekunden laufen lassen, damit der Rasierstaub herausrieseln kann.
- Rasierer ausschalten. Die Scherfolie abnehmen und ausklopfen. Den inneren Teil des Rasierkopfes reinigen. Die Scherfolie und der Klingenblock dürfen nicht mit der Bürste gereinigt werden, da dies diese beschädigen kann.

So halten Sie Ihren Rasierer in Bestform

Scherteile-Wechsel

Um 100% der Rasierleistung zu erhalten, wechseln Sie Scherfolie und Klingenblock spätestens alle 18 Monate oder sobald sie Verschleißerscheinungen zeigen.

Zubehör

Im Handel oder beim Braun Kundendienst erhältlich:

Kombipack Scherfolie und Klingenblock: 51B

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält Akkus. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über eine Braun Kundendienststelle oder über lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.



Änderungen vorbehalten.

Elektrische Angaben siehe Bedruckung auf dem Spezialkabel.

Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch (Knickstellen an der Scherfolie, Bruch), normaler Verschleiß (z.B. Scherfolie oder Klingenblock) sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy your new Braun Shaver.

Read these instructions completely, they contain safety information. Keep them for future reference.

Warning

Your shaver is provided with a special cord set, which has an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of electric shock. Only use the special cord set provided with the appliance.

Do not shave with a damaged foil or cord.



This appliance is suitable for cleaning under running water and use in a bath or shower. For safety reasons it can only be operated cordlessly.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance should not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

Description

- 1 Shaver foil
- 2 Cutter block
- 3 Foil release buttons
- 4 Long hair trimmer
- 5 On/off switch
- 6 Charging light
- 7 Low-charge light
- 8 Shaver power socket
- 9 Special cord set
- 10 Protection cap

Charging

Recommended ambient temperature for charging is 5 °C to 35 °C. The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures.

Recommended ambient temperature for shaving is 15 °C to 35 °C. Do not expose the shaver to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

- Using the special cord set (9), connect the shaver to an electrical outlet with the motor switched off and charge it for at least one hour.
- A full charge provides up to 45 minutes of cordless shaving time. This may vary according to your beard growth.

Charging lights

During charging or when using the shaver, the charging light (6) will blink green. When fully charged, it will light up continuously, provided the shaver is switched on or connected to an electrical outlet.

The red low-charge light (7) flashes when the battery is running low. You should be able to finish your shave.

Shaving

Press the on/off switch (5) to operate the shaver.

Long hair trimmer

To trim sideburns, moustache or beard, slide the long hair trimmer (4) upwards.

Tips for the perfect dry shave

For best shaving results, Braun recommends you to follow 3 simple steps:

1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.

Cleaning

Regular cleaning ensures better shaving performance. Rinsing the shaver head under running water after each shave is an easy and fast way to keep it clean:

- Press the foil release buttons (3) to lift the shaver foil. Do not remove the shaver foil completely.
- Switch the shaver on (cordless) and rinse the shaver head under hot running water until all residues have been removed. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver and remove the shaver foil (1). Then leave the disassembled shaving parts to dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil onto the long hair trimmer and shaver foil.

The following quick cleaning is another alternative cleaning method:

- Press the foil release buttons (3) to lift the shaver foil (do not remove the foil completely). Switch on the shaver for approx. 5–10 seconds so that the shaved stubbles can fall out.
- Switch off the shaver. Remove the shaver foil and tap it out on a flat surface. Using a brush, clean the inner area of the shaver head. However, do not clean the shaver foil nor the cutter block with the brush as this will damage them.

Keeping your shaver in top shape

Replacing the shaver foil and cutter block

To maintain 100% shaving performance, replace your foil and cutter block at least every 18 months or when worn.

Accessories

Available at your dealer or Braun Service Centres:

Shaver foil and cutter block: 51B

Environmental notice

This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase.

Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear and tear (e.g. shaver foil or cutter block) as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

For Australia & New Zealand only:

Warranty

In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.

For Claims in Australia please contact:

Procter & Gamble Australia Pty Ltd
1 Innovation Road, Macquarie Park
NSW 2113
Telephone: +612 8864 5000
Facsimile: +612 8864 5574
Email: gillette@au.pgconsumers.com

For claims in New Zealand please contact:

Procter & Gamble Distributing
New Zealand Limited
Unit 3, Building I, 5 Orbit Drive
Rosedale, North Shore City 0632
Auckland, New Zealand
Telephone: +649 477 6400
Facsimile: +649 477 6399
Email: gillette@nz.pgconsumers.com

Our Warranty

This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase (**Our Warranty**).

Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct

operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:

- A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
- B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
- C. Normal wear due to moving parts.
- D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
- E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain

information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

Repairs and service

If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. For service or replacement parts refer to the authorised Service Agents listed overleaf. Local Service Agents may change from time to time – in that event please contact the Consumer Service free call number below for updated local service agent details.

**Australian Consumer Service
(free call): 1 800 641 820**

**New Zealand Consumer Service
(free call): 0 800 108 909**



**Australian & New Zealand Service
Agents**

VICTORIA & TASMANIA

Statewide Services Pty Ltd trading as J A Appliances
17-19 Hossack Avenue
Coburg North, VIC 3058
Tel. (03) 8371 9100
Fax. (03) 9355 8644
Email: jaappliances@statewideservices.com.au

QUEENSLAND

Walters Import trading as Brisbane Appliance Service Centre
449 Beaudesert Road
Moorooka QLD 4105
Tel. (07) 3277 0360
Fax. (07) 3274 2909
Email: basc@waltersimport.com.au

WESTERN AUSTRALIA

Mark 1 Appliances
Unit 1, 46 Abernethy Road
Belmont, WA 6104
Tel. (08) 9475 0911
Fax. (08) 9475 0922
Email: mark1app@iinet.net.au

NEW SOUTH WALES & ACT

Faulder Appliance Services Pty Ltd
Shop 4,
9 Evans Road,
Rooty Hill, NSW 2766
Tel. (02) 9625 3064
Fax. (02) 9625 3037
Email: fas16@bigpond.com

SOUTH AUSTRALIA & NT

Adelaide Service Centre
Shop B2,
Parkholme Shopping Centre
319 Oaklands Road, Parkholme
Adelaide, SA 5043
Tel. (08) 8357 5800
Fax. (08) 8357 5833
Email: ascpkh@adam.com.au

NEW ZEALAND

Key Service Ltd
7D Echelon Place East Tamaki
Manukau City
Auckland
New Zealand
(PO Box 38569, Howick, Auckland,
New Zealand)
Tel. (09) 916 0960
Fax. (09) 916 0970
Email: key-service-ltd@xtra.co.nz

Français

Nos produits sont conçus pour répondre aux normes les plus élevées en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau rasoir Braun.

Lisez l'intégralité des instructions d'utilisation, elles contiennent des informations de sécurité. Conservez ce document pour le consulter également ultérieurement.

Avertissement

Votre rasoir est livré avec un cordon d'alimentation spécial qui intègre un adaptateur sécuritaire de basse tension. Par conséquent, vous ne devez modifier ou manipuler aucun de ses composants, afin d'éviter tout risque d'électrocution. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec votre rasoir.

Ne vous rasez pas avec une grille ou un cordon endommagés.



Cet appareil est utilisable dans le bain ou la douche.

Pour des raisons de sécurité, cet appareil ne peut être utilisé que sans fil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par

l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.

Description

- 1 Grille de rasage
- 2 Bloc-couteaux
- 3 Boutons d'éjection de la grille de rasage
- 4 Tondeuse rétractable pour poils longs
- 5 Bouton Marche/Arrêt
- 6 Témoin lumineux de charge
- 7 Témoin lumineux de faible charge
- 8 Prise d'alimentation secteur du rasoir
- 9 Cordon d'alimentation
- 10 Capot de protection

Charge

La température ambiante recommandée pour charger le rasoir est comprise entre 5 °C et 35 °C. La batterie peut ne pas se charger correctement ou pas du tout à des températures extrêmement basses ou élevées. La température ambiante recommandée pour se raser est comprise entre 15° C et 35 °C.

N'exposez pas votre rasoir à des températures supérieures à 50 °C pendant une période prolongée.

- En utilisant le cordon spécial (9), connectez le rasoir à une prise électrique,

le moteur coupé, et laissez-le charger pendant au moins une heure.

- Une charge complète permet jusqu'à 45 minutes de temps de rasage sans le cordon. Cela peut varier suivant l'épaisseur de votre barbe.

Témoins lumineux

Lorsque le rasoir est en charge ou quand vous utilisez le rasoir, le témoin lumineux de charge (6) clignotera en vert. Lorsque le rasoir est complètement chargé, le témoin de charge est allumé en continu, à condition que le rasoir soit en marche ou branché à une prise électrique.

Le témoin lumineux de faible charge (7) clignote lorsque la batterie doit être rechargée. Lorsque ce témoin s'allume, il vous reste normalement suffisamment d'autonomie pour terminer le rasage en cours.

Rasage

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (5) pour mettre en marche le rasoir.

Tondeuse rétractable pour les poils longs

Pour tailler les pattes, la moustache ou la barbe, faites glisser la tondeuse pour les poils longs (4) vers le haut.

Conseils d'utilisation pour un rasage parfait

Pour un rasage parfait, Braun vous recommande de suivre les 3 étapes suivantes :

1. Rasez-vous toujours avant de vous laver le visage.
2. Tenez en permanence votre rasoir perpendiculairement (90°) à votre peau.
3. Tendez votre peau et rasez dans le sens contraire de la pousse des poils.

Nettoyage

Un nettoyage régulier de votre rasoir vous assure des performances de rasage optimales. Passer la tête de rasage sous l'eau courante après chaque utilisation est un moyen simple et rapide de garder votre rasoir propre:

- Appuyez sur le bouton d'éjection de la grille de rasage (3) pour soulever la grille de rasage. Ne pas la retirer complètement.
- Mettez en marche votre rasoir (sans le cordon d'alimentation) et passez la tête de rasage sous l'eau chaude jusqu'à ce que tous les résidus soient enlevés. Vous pouvez également utiliser du savon liquide sans substance abrasive. Rincez intégralement la mousse et laissez le rasoir fonctionner encore quelques secondes.
- Ensuite, arrêtez le rasoir et retirez la grille de rasage (1). Puis, laissez sécher les différents éléments séparément.
- Si vous nettoyez régulièrement votre rasoir sous l'eau, appliquez une fois par semaine une goutte d'huile fluide de machine à coudre sur la tondeuse pour poils longs et la grille de rasage.

Vous pouvez également utiliser une méthode alternative de nettoyage rapide:

- Appuyez sur le bouton d'éjection de la grille de rasage (3) pour soulever la grille de rasage. Ne pas la retirer complètement. Allumez le rasoir pendant environ 5-10 secondes afin de faire tomber les résidus de poils.
- Éteignez le rasoir. Retirez la grille et tapotez-la sur une surface plane. Avec la brosse, nettoyez l'intérieur de la tête de rasage. Cependant, ne nettoyez jamais la grille de rasage ni le bloc couteaux avec la brosse, vous risqueriez de les endommager.

Entretien du rasoir

Remplacement de la grille de rasage et du bloc-couteaux

Pour conserver 100% de la performance de votre rasoir, remplacez la grille et le bloc-couteaux tous les 18 mois.

Accessoires

Disponible auprès de votre revendeur ou des centres de service Braun :

Grille de rasage et bloc-couteaux : 51B

Respect de l'environnement

Ce produit contient des batteries rechargeables. Afin de protéger l'environnement, ne jetez jamais l'appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Remettez-le à votre centre service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.



Sujet à toute modification sans préavis.

Voir les spécifications électriques mentionnées sur l'adaptateur basse tension.

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rappez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Veuillez vous référer à www.service.braun.com ou appeler le 0 800 944 802 (service consommateurs - appel gratuit depuis un poste fixe) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Nuestros productos están diseñados para cumplir los más altos niveles de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nueva afeitadora eléctrica Braun.

Le este manual de instrucciones completamente, contiene información de seguridad. Consérvelo para consultas futuras.

Precaución

Esta afeitadora incluye un cable de conexión a la red eléctrica. No cambie o manipule ninguna de sus partes, de otro modo se podría correr el riesgo de recibir una descarga eléctrica. Utilice solo el cable especial suministrado con su afeitadora.

No se depile si una lamina o un cable están en mal estado.



La afeitadora puede usarse en el baño o la ducha. Por motivos de seguridad, la afeitadora solo funciona desconectada del cable.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucciones adecuadas para el uso seguro del aparato y entienden los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el

aparato. Los niños no deberían realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Descripción

- 1 Lámina
- 2 Bloque de cuchillas
- 3 Botón para liberar la lámina y el bloque de cuchillas
- 4 Corta-patillas
- 5 Botón encendido/apagado
- 6 Piloto de carga
- 7 Piloto de batería baja
- 8 Clavija de entrada del cable de conexión a la red eléctrica
- 9 Cable de conexión a la red eléctrica
- 10 Protector de cabezal

Carga

La temperatura ambiente adecuada para efectuar la carga es de 5 °C a 35 °C. La batería podría no cargarse correcta o totalmente a temperaturas extremadamente altas o bajas. La temperatura ambiente adecuada para el afeitado es de 15 °C a 35 °C. No esponga la afeitadora a temperaturas superiores a 50 °C durante largos periodos de tiempo

- Conecte la afeitadora a la red eléctrica con el cable de conexión a la red eléctrica (9) pero con el aparato apagado, y cárguelo durante 1 hora.
- Una carga completa proporcionará más de 45 minutos de afeitado sin cable, dependiendo del tipo de barba.

Luces de carga

Durante la carga o cuando esté usando la afeitadora, el piloto de carga (6) parpadeará en verde. Cuando esté totalmente cargada, se mantendrá fijo mientras la

afeitadora esté encendida o conectada a una toma de corriente.

La luz roja que indica carga baja (7), parpadea cuando la batería se está agotando. Aun así, es posible finalizar el afeitado.

Afeitado

Encienda la afeitadora presionando el botón de encendido/apagado (5).

Corta-patillas

Para recortar bigotes, barbas y patillas utilice el corta-patillas (4).

Consejos para un apurado perfecto

Para obtener los mejores resultados, Braun recomienda seguir 3 simples pasos:

1. Recomendamos que se afeite antes de lavarse la cara.
2. Coloque la afeitadora en un ángulo de 90° respecto a la superficie de la piel.
3. Estire la piel y deslice la afeitadora en dirección contraria al crecimiento del vello.

Limpieza

Una limpieza regular asegura un mejor afeitado. Enjuagar el cabezal de la afeitadora bajo el agua corriente después de cada afeitado es una forma fácil y rápida de mantenerla limpia:

- Presione el botón para liberar la lámina y el bloque de cuchillas (3) para levantar la lámina. No retire la lámina completamente.
- Encienda la afeitadora, sin el cable conectado a la red eléctrica y, enjuague el cabezal de la afeitadora bajo agua caliente del grifo. Es posible usar un jabón líquido que no contenga sustancias abrasivas. Aclare el jabón y deja la afeitadora en funcionamiento durante unos segundos más.

- A continuación, apague la afeitadora y retire la lámina (1) y bloque de cuchillas (2). Deje las piezas desmontadas hasta que se sequen.
- Si limpia con regularidad la afeitadora bajo el agua, una vez a la semana aplique una gota de lubricante en el corta-patillas y en la lámina.

También, puede limpiar la afeitadora de otra forma:

- Presione el botón para liberar la lámina y bloque de cuchillas (3) para levantar la lámina (no quitarla del todo). Encienda la afeitadora durante aproximadamente 5–10 segundos hasta que los restos del afeitado hayan caído.
- Apague la afeitadora. Extraiga la lámina y dele unos pequeños golpecitos sobre una superficial lisa. Con un cepillo, limpie la cara interna del cabezal. Sin embargo, no limpie la lámina ni el bloque de cuchillas con el cepillo ya que éstas podrían resultar dañadas.

Mantenga su afeitadora en óptimo estado

Reemplazo de la lámina y bloque de cuchillas

Para asegurar un rendimiento del 100% de tu afeitadora, conviene sustituir la lámina y el bloque de cuchillas cada 18 meses, o cuando se encuentren gastados.

Accesorios

Disponible en servicios técnicos de Braun o en tiendas o distribuidores autorizados Braun

Lámina y bloque de cuchillas: 51B

Información medioambiental

Este producto contiene baterías recargables. Para preservar el medio ambiente, no tire este pro-



ducto a la basura al final de su vida útil. Para reemplazarla puede acudir a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados por los ayuntamientos.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Vea las especificaciones eléctricas impresas en el cable especial de conexión.

Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal (p.ej. la lámina o bloque de cuchillas) por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto. La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun: www.service.braun.com. En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: www.service.braun.com.

Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

Português

Os nossos produtos são concebidos para ir ao encontro aos mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute da sua nova máquina de barbear Braun.

Leia atenta e cuidadosamente estas instruções de utilização, pois contêm informações de segurança. Guarde-as para consulta futura.

Aviso

O seu sistema de barbear vem equipado com um cabo de alimentação especial, que tem um transformador de voltagem extra-baixa de segurança integrado. Para evitar risco de choque eléctrico, não troque ou manipule nenhuma das partes que o compõem. Utilize apenas o cabo de alimentação especial fornecido com o seu aparelho.

Não use a máquina de barbear se a lâmina ou o cabo se encontrarem danificados.



Esta aparelho pode ser usado no banho ou no duche. Por razões de segurança, este aparelho só pode ser utilizado sem fios.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam

supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Só é permitido às crianças com idade superior a 8 anos fazer a limpeza e a manutenção do aparelho quando supervisionadas.

Descrição

- 1 Grelha de lâminas
- 2 Bloco de lâminas
- 3 Botões de libertação do bloco de lâminas
- 4 Aparador de pêlos compridos
- 5 Interruptor de ligar/desligar
- 6 Luz piloto
- 7 Luz de baixa carga
- 8 Ficha de alimentação da máquina de barbear
- 9 Cabo de alimentação especial
- 10 Tampa de protecção

Carregamento

A temperatura ambiente recomendada para efectuar o carregamento da bateria situa-se entre os 5 °C e os 35 °C. A bateria pode não carregar ou não carregar devidamente em temperaturas extremamente altas ou baixas. A temperatura ambiente recomendada para guardar o aparelho de barbear situa-se entre os 15 °C e os 35 °C. Não exponha a máquina de barbear a temperaturas superiores a 50 °C por períodos prolongados.

- Use o cabo de alimentação (9), ligue a máquina de barbear a uma ficha eléctrica com o motor desligado e carregue a bateria pelo menos durante uma hora.
- Um carregamento máximo permite a utilização sem fios até 45 minutos.

O tempo é variável em conformidade com o comprimento da barba.

Visor da máquina de barbear

A luz piloto verde mostra que o aparelho se encontra a carregar, ou em funcionamento. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz piloto verde piscará intermitentemente, desde que o aparelho se encontre ligado a uma tomada eléctrica. Uma luz vermelha acende quando a bateria está com carga reduzida; no entanto, a capacidade restante é suficiente para acabar de se barbear.

Barbear

Carregue no botão ligar/desligar (5) para ligar a máquina de barbear.

Aparador de pêlos compridos

Para aparar patilhas, bigode ou barba, deslize o aparador de pêlos compridos (4) para cima.

Conselhos para um barbear perfeito

Para obter os melhores resultados, a Braun recomenda que siga estes três simples passos:

1. Barbeie-se sempre antes de lavar o rosto.
2. Segure sempre a máquina de barbear em ângulos rectos (90°) relativamente à pele.
3. Estique a pele e barbeie-se no sentido do crescimento da barba.

Limpeza manual da máquina de barbear

Uma limpeza regular permite a obtenção de melhores resultados no barbear. Lavar a cabeça de corte após cada utilização em água corrente é uma forma prática e rápida de manter o aparelho limpo:

- Prima os botões de libertação (3) para levantar a grelha de lâminas. Não retire a grelha de barbear completamente.
- Desligue a máquina de barbear, e certifique-se que esta não está ligada à corrente. Lave a grelha de barbear sob a corrente de quente água até que todos os resíduos sejam removidos. Pode usar sabonete líquido que não contenha substâncias abrasivas. Enxague toda a espuma e deixe a máquina funcionar durante alguns segundos.
- Em seguida, desligue a máquina de barbear e retire a lâmina de corte (1). Em seguida, deixe as peças desmontadas para que sequem.
- Se tem por hábito limpar a máquina de barbear com água, aplique uma vez por semana uma gota de óleo de máquina na Rede e Bloco de lâminas.

O seguinte método de limpeza rápida é outra alternativa para a limpeza da máquina de barbear:

- Prima os botões de libertação (3) para levantar a grelha de lâminas. Não retire a grelha de barbear completamente. Ligue a máquina de barbear durante aproximadamente 5-10 segundos de modo a que os pêlos removidos possam cair.
- Desligue a máquina de barbear. Retire a Rede e o Bloco de lâminas (1) e bata suavemente numa superfície plana. Utilize a escova para limpar a área interior da cabeça oscilante. Não limpe o bloco de lâminas com a escova, pois poderá danificá-lo!

Manter a sua máquina de barbear em óptimo estado

Substituição da lâmina e desbastador
Para manter uma qualidade de corte a 100%, substitua a lâmina e o bloco multi-lâminas pelo menos a cada 18 meses ou quando gasto.

Acessórios

Disponíveis no seu revendedor ou nos Centros de Venda Braun:

Cassete da lâmina e desbastador: 51B

Nota ambiental

Este produto contém baterias recarregáveis. Com o intuito de proteger o ambiente, por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-o num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun, ou em locais de recolha específica, à disposição no seu país.



Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Ver especificações eléctricas no impresso relativo ao cabo de conexão especial.

Garantia

Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra. Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, normal utilização e desgaste (ex: rede e bloco de lâminas) por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto. A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo ou no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808200033.

Italiano

I nostri prodotti sono progettati per rispondere ai più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il suo nuovo Braun soddisfi pienamente le sue esigenze.

Leggere queste istruzioni interamente, contengono informazioni sulla sicurezza. Conservarle per futura consultazione.

Attenzione

Il rasoio è dotato di uno speciale cavo di alimentazione con un sistema integrato di sicurezza a basso voltaggio. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non cercare di sostituirlo o di manipolarlo. Utilizzare solamente lo speciale cavo di rete che è stato fornito con l'elettrodomestico.

Non radere utilizzando una lamina o un cavo danneggiato.



Questo apparecchio è idoneo all'uso durante il bagno o la doccia. Per motivi di sicurezza l'apparecchio può funzionare solo in modalità cordless senza fili.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e informazioni, se supervisionati da una persona o se hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo corretto dell'apparecchio e a conoscenza

dei rischi derivanti dall'utilizzo. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non dovrebbe essere effettuata da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e supervisionati.

Descrizione

- 1 Lamina
- 2 Blocco lame
- 3 Pulsanti per rilasciare la lamina
- 4 Rifinitore per i peli lunghi
- 5 Interruttore acceso/spento
- 6 Spia di ricarica
- 7 Spia di carica bassa
- 8 Presa del rasoio
- 9 Cavo speciale
- 10 Cappuccio di protezione

Ricarica

La temperatura d'ambiente consigliata per la ricarica è tra i 5 °C e i 35 °C. A temperature estremamente alte o basse, la batteria potrebbe non caricarsi correttamente o completamente. La temperatura d'ambiente consigliata per la rasatura è tra i 15 °C e i 35 °C. Non esporre il rasoio a temperature superiori ai 50° C per periodi di tempo prolungati.

- Utilizzando il set cavo speciale (9), collegare il rasoio spento a una presa elettrica e lasciarlo caricare per almeno un'ora.
- Una carica completa garantisce un'autonomia di 45 minuti senza utilizzare il cavo. L'autonomia può variare in funzione della crescita della barba.

Spia di ricarica

Durante la ricarica o l'utilizzo del rasoio, la spia di carica (6) lampeggerà in verde. A ricarica completata, la spia diventerà

fissa, purché il rasoio sia acceso o collegato a una presa elettrica.
La luce rossa di carica bassa (7) lampeggia quando la batteria è quasi scarica.
Dovresti comunque riuscire a terminare la rasatura.

Rasatura

Premere il tasto accensione/spegnimento (5) per utilizzare il rasoio.

Tagliabasette

Per regolare basette, baffi o barba, far scorrere in alto il tagliabasette (4).

Consigli per una perfetta rasatura a secco

Per i migliori risultati, Braun consiglia di eseguire questi tre semplici passaggi:

1. Radersi sempre prima di aver lavato il viso.
2. Tenere sempre il rasoio alla giusta angolazione (90°) rispetto alla pelle.
3. Tirare la pelle e radersi in direzione contraria alla crescita della barba.

Pulizia

Una pulizia regolare assicura migliori prestazioni di rasatura. Sciacquare la testina del rasoio sotto l'acqua corrente dopo ogni utilizzo è un modo semplice e veloce per tenerlo pulito:

- Premere i pulsanti di sgancio lamina (3) per sollevare la lamina del rasoio. Non rimuovere la lamina completamente.
- Accendere il rasoio (cordless) e sciacquare la testina sotto l'acqua calda fino a che non siano stati rimossi tutti i residui. È possibile utilizzare anche del sapone liquido privo di sostanze abrasive. Sciacquare per eliminare tutta la schiuma e lasciare il rasoio in funzione ancora per qualche secondo.

- Successivamente, spegnere il rasoio e rimuovere la lamina (1). Lasciare ad asciugare le parti del rasoio smontate.
- In caso di pulizia regolare sotto l'acqua, una volta alla settimana applicare una goccia di olio lubrificante sul rifinitore per peli lunghi e sulla lamina.

È anche possibile pulire rapidamente il rasoio con questo metodo alternativo:

- Premere i pulsanti di sgancio della lamina (3) per sollevarla (non rimuoverla completamente). Accendere il rasoio per circa 5-10 secondi in modo da eliminare i residui della rasatura.
- Spegnere il rasoio. Rimuovere la lamina battendola su una superficie piatta. Usando una spazzola, pulire l'area interna della testina del rasoio. Tuttavia, non pulire la lamina né il blocco lame con la spazzola, perché si potrebbero danneggiare.

Mantenere il rasoio al massimo delle prestazioni

Sostituzione di lamina e blocco coltelli

Per mantenere il 100% di prestazioni del rasoio, sostituire lamina e blocco coltelli almeno ogni 18 mesi, o prima se danneggiati.

Accessori

Disponibili presso i centri assistenza Braun:

Lamina e blocco coltelli: 51B

Protezione dell'ambiente

Il prodotto contiene batterie ricaricabili. Nel rispetto dell'ambiente non gettare le batterie usate insieme ai normali rifiuti domestici, ma utilizzare gli appositi contenitori o riconsegnarle al più vicino Centro di Assistenza Braun.



Salvo cambiamenti senza preavviso.

Specifiche elettriche: vedere indicazioni sullo speciale cavo di ricarica.

Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: i danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura (ad esempio di lamina o blocco coltelli) conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 800 440 017 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Onze producten zijn ontworpen om te voldoen aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Braun scheerapparaat.

Lees deze instructies volledig, ze bevatten veiligheidsinformatie. Bewaar ze voor in de toekomst.

Waarschuwing

Uw scheerapparaat is geleverd met een speciaal netsnoer met een geïntegreerde veiligheid met een extra lage voltage. Het uit elkaar halen of het vervangen van onderdelen van de adapter kan leiden tot een elektrische schok. Gebruik alleen de speciale snoerenset die geleverd is met uw apparaat.

Gebruik het apparaat niet wanneer het scheerblad of het snoer beschadigd is.



Dit apparaat is geschikt voor gebruik in bad of onder de douche. Omwille van de veiligheid kan dit apparaat alleen snoerloos gebruikt worden.

Dit apparaat is geschikt voor gebruik voor kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking indien zij het product gebruiken onder begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het

apparaat en de gevaren inzien. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat het apparaat niet schoonmaken of onderhouden worden door kinderen, behalve onder toezicht en als ze 8 jaar of ouder zijn.

Beschrijving:

- 1 Scheergrill
- 2 Scheermesblok
- 3 Scheergrill ontkoppelknopjes
- 4 Trimmer voor lange haren
- 5 Aan/uit-knop
- 6 Oplaadlichtje
- 7 Lage batterij lichtje
- 8 Scheerenergie fitting
- 9 Speciale snoerset
- 10 Beschermkapje

Opladen

De aangeraden omgevingstemperatuur tijdens het opladen is 5 °C tot 35 °C. De batterij zou niet goed- of helemaal niet kunnen opladen onder extreem lage of hoge temperaturen. De aangeraden omgevingstemperatuur tijdens het scheren is 15°C tot 35 °C.

Stel het scheerapparaat niet te lang bloot aan temperaturen boven de 50 °C.

- Gebruik het speciale snoer (9), sluit het scheerapparaat aan op het lichtnet met de motor uitgeschakeld en laat ten minste 1 uur opladen.
- Een volledig opgeladen accu is voldoende voor ca 45 minuten snoerloos scheren. Dit is afhankelijk van uw baardgroei.

Oplaadlichtjes

Tijdens het opladen of tijdens het gebruik van het scheerapparaat, zal het oplaadlichtje (6) groen oplichten. Wanneer volledig

opgeladen, zal het blijven oplichten, in het geval dat het scheerapparaat ingeschakeld is of electisch is aangesloten. Het rode lage-batterij lichtje (7) knippert wanneer de batterij laag is. De scheerbeurt zou hierbij afgemaakt moeten kunnen worden.

Scheren

Druk op de aan/uit schakelaar (5) om het scheerapparaat te bedienen.

Tondeuse

Om uw bakkebaarden, snor of baard te trimmen schuift u de tondeuse (4) omhoog.

Tips voor de perfecte gladde scheerbeurt

Voor de beste scheerresultaten, raadt Braun aan om de volgende 3 stappen te volgen:

1. Scheer altijd voordat het gezicht gewassen wordt.
2. Hou het scheerapparaat altijd op de juiste hoek (90°) tegen het gezicht aan.
3. Rek de huid enigszins uit en scheer tegen de richting van de baardgroei in.

Reiniging

Regelmatige reiniging verzekert van een betere scheerprestatie. Het scheerhoofd onder stromend water afspoelen na elke scheerbeurt is een makkelijke en snelle manier om hem schoon te houden.

- Druk op de scheergrill ontkoppelknopjes (3) om de scheergrill op te tillen. Verwijder de scheergrill niet volledig.
- Zet het scheerapparaat aan (draadloos) en spoel het scheerhoofd onder warm, stromend water af tot alle restjes verdwenen zijn. Hierbij kan vloeibare zeep zonder schuurmiddel gebruikt worden. Spoel al het schuim weg en laat het

scheerapparaat een aantal seconden lopen.

- Vervolgens, zet het scheerapparaat uit en verwijder de scheergrill (1). Laat vervolgens de logemaakte scheeronderdelen drogen.
- Als het scheerapparaat regelmatig onder water wordt schoongemaakt, doe dan wekelijks een druppel lichte machine olie op de timmer voor lange haartjes en scheergrill.

The volgende snelle reiniging is een alternatieve schoonmaakmethode:

- Druk op de scheergrill loskoppelknopjes (3) om de scheergrill op te tillen (verwijder de scheergrill niet volledig). Zet het scheerapparaat voor ongeveer 5-10 seconden aan zodat de afgeschoorene haartjes er uit kunnen vallen.
- Zet het scheerapparaat uit. Verwijder het scheerhoofd en klof hem zacht af op een vlak oppervlak. Gebruik een borstel, reinig de binnenkant van het scheerhoofd. Maak echter niet de scheergrill of het scheermesblok met de borstel schoon, aangezien zij beschadigd zullen raden.

Uw scheerapparaat in top conditie

Vervang scheerblad en messenblok

Om een 100% scheerprestatie te houden, adviseren wij uw scheerblad en messenblok iedere 1 ½ jaar te vervangen of eerder indien nodig.

Accessoires

Verkrijgbaar bij uw winkelier en bij Braun Servicecentra:

Scheerblad en messenblok: 51B

Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen. Ter bescherming van het milieu mag dit product aan het einde van zijn nuttige levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Verwijdering kan plaatsvinden bij een Braun Service Centre of bij de bekende verzamelplaatsen.



Wijzigingen voorbehouden.

Voor elektrische specificaties: zie de speciale zwakstroomadapter.

Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaal-fouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat. Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadiging ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage (bijv. aan scheerblad of messenblok) en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Vores produkter er skabt til at opfylde de højeste krav med hensyn til kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du vil få glæde af din nye barbermaskine fra Braun.

Læs denne instruktionsmanual fuldstændigt da den indeholder sikkerhedsinformation. Behold den for fremtidig reference

Advarsel

Din barbermaskine er forsynet med et specialkabel med integreret strømforsyning med ekstra lav spænding for større sikkerhed. Du må ikke udskifte eller ændre nogen af dets dele. Ellers risikerer du at få elektrisk stød. Anvend kun specialkablet, der følger med apparatet.

Brug ikke barbermaskinen, hvis skæreblad eller ledning er beskadigede.



Dette apparat er anvendeligt i badet eller brusebadet. Af sikkerhedsmæssige grunde kan dette apparat kun anvendes ledningsfrit.

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den involverede fare.

Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn.

Beskrivelse

- 1 Skæreblad
- 2 Skærehoved
- 3 Udløserknap til skæreblad
- 4 Trimmer til langt hår
- 5 Tænd/sluk-knap
- 6 Opladerlys
- 7 Symbol for lavt batteriniveau
- 8 Enhedens strømstik
- 9 Specialledning
- 10 Beskyttelseshætte

Opladning

Anbefalet temperatur ved opladning er 5 °C til 35 °C. Batteriet oplades måske ikke ordentligt eller slet ikke ved en ekstremt lav eller høj temperatur. Anbefalet temperatur ved opbevaring og barbering er 15 °C til 35 °C.

Apparatet må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C i længere perioder.

- Barbermaskinen tilsluttes en stikkontakt via specialkablet (9) med motoren slukket og oplades i mindst en time.
- En fuld opladning giver op til 45 minutters ledningsfri barberingstid. Dette kan variere afhængigt af skægvekst.

Opladningslys

Det grønne opladningslys blinker, når barbermaskinen oplades eller tændes. Når batteriet er fuldt opladet, bliver det grønne opladningslys ved med at lyse, hvis barbermaskinen er tilsluttet strøm. Symbolet for lavt batteri niveau (7) lyser, når batteriniveauet er lavt. Du bør kunne færdiggøre din barbering.

Barbering

Tryk på start/stop-knappen (5) for at tænde for barbermaskinen.

Trimmer til langt hår

For at trimme bakkenbarter, overskæg eller skæg skal langhårstrimmeren (4) skydes opad.

Tips til en perfekt barbering

For at opnå det bedste resultat anbefaler Braun, at du følger 3 simple trin:

1. Barber dig altid, inden du vasker ansigtet.
2. Hold altid shaveren vinkelret (90°) mod huden.
3. Stræk huden ud og barber mod skæggets vokseretning.

Rengøring

Regelmæssig rengøring sikrer bedre barberingsydelse. Skyl barberhovedet under rindende vand efter hver barbering, for en let og hurtig rengøring:

- Tryk på udløserknappen til skæreblandene (3) for at løfte dem. Fjern ikke skærebladet helt.
- Tænd barbermaskinen (uden tilslutning til el-nettet) og skyl barberhovedet under rindende varmt vand, indtil alle rester er fjernet. Du kan bruge flydende sæbe (uden slibemidler). Skyl af alt skum og lad barbermaskinen køre et par sekunder.
- Sluk så for barbermaskinen, tryk på udløserknappen (1) for at fjerne kassetten med skæreblande, og lad den tørre.
- Hvis barbermaskinen er rengjort med vand regelmæssigt, påføres en dråbe let maskinolie på skærebladet, og trimmeren til langt hår, en gang om ugen for at smøre det.

Alternativ metode til hurtig rengøring:

- Tryk på udløserknappen til skæreblandene (3) for at løfte dem. (Fjern ikke skærebladet helt). Tænd barbermas-

kinen i ca. 5–10 sek. Således at skægstubbene kan falde ud.

- Sluk barbermaskinen. Fjern kassetten med skæreblande og bank den ud på en plan overflade. Rengør den indre del med en børste. Anvend ikke børsten på skærebladene eller lamelknivene, da dette vil ødelægge dem.

Hold din barbermaskine i topform

Udskifte skæreblad og lamelkniv

For at opretholde en optimal barbering skal skæreblad og lamelkniv udskiftes mindst efter 1 ½ års brug, eller når de er slidte.

Tilbehør

Fås hos din forhandler eller Braun Service Centre:

Skæreblad og lamelkniv: 51B

Miljømæssige oplysninger

Dette produkt indeholder genopladelige batterier. For at beskytte miljøet bør apparatet efter endt levetid ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller passende, lokale opsamlingssteder.



Kan ændres uden varsel.

Elektriske specifikationer findes på specialkablet.

Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabriktions- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti

gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid (f.eks. skæreblad og lamelkniv) samt fejl, som har ringe effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt. Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Våre produkter er utviklet for å oppfylle de høyeste standardene for kvalitet, funksjonalitet og design. Vi håper at du vil få stor glede av din nye Braun barbermaskin.

Les denne instruksjonen grundig, den inneholder sikkerhetsinformasjon. Spar den for fremtidig bruk.

Advarsel

Barbermaskinen har en spesialledning med integrert lavspenningsadapter. Ikke skift ut eller fingre med noen del av den, ellers kan du få elektrisk støt. Bruk kun ledningssettet som følger med barbermaskinen.

Ikke barber med skadet skjæreblass eller ledning.



Dette apparatet kan brukes i badekar og dusj, men da kun ledningsfri av sikkerhetsmessige årsaker.

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke foretas av barn med mindre de er eldre enn 8 år og har tilsyn av en voksen.

Beskrivelse

- 1 Skjæreblass
- 2 Lamellkniv
- 3 Utløserknapp for skjæreblass
- 4 Langhårstrimmer
- 5 På/av-bryter
- 6 Indikator for batterilading
- 7 Indikator for lavt batterinivå
- 8 Enhetens strømkontakt
- 9 Spesialledning
- 10 Beskyttelsesdeksel

Oppladning

Anbefalt omgivelsestemperatur for batterilading er mellom 5 °C og 35 °C. Ved ekstremt lave eller høye temperaturer vil batteriet kanskje ikke lades opp ordentlig, eller ikke lades i det hele tatt. Anbefalt omgivelsestemperatur for barbering er mellom 15 °C og 35 °C.

Utsett ikke barbermaskinen for temperaturer som er høyere enn 50 °C over lengre perioder.

- Koble den avslåtte barbermaskinen til et strømuttak med spesialledningen (9), og lad den opp i minst en time.
- Når barbermaskinen er fullt ladet, gir den opptil 45 minutters ledningsfri barberingstid. Dette kan variere med skjeggveksten din.

Lysindikatorer

Når apparatet lades blinker indikatoren for batterilading (6) grønt. Når barbermaskinen er fulladet lyser symbolet sammenhengende i noen sekunder, forutsatt at barbermaskinen er koblet til et strømuttak. Indikatoren for lavt batterinivå (7) lyser rødt når det er lite strøm igjen i batteriet. Vanligvis er det likevel fortsatt nok strøm igjen til at du kan gjøre ferdig din barbering.

Barbering

Trykk på på/av-knappen (5) for å slå på barbermaskinen.

Langhårstrimmer

For å trimme kinnskjegg, bart eller skjegg skyver du langhårstrimmeren (4) oppover.

Tips for en perfekt tørrbarbering

For et best mulig resultat anbefaler Braun at du følger disse 3 enkle stegene:

1. Du bør alltid barbere deg før du vasker ansiktet.
2. Hold alltid barbermaskinen vinkelrett (90 °) mot huden.
3. Strekk huden og barber mot skjegggets vekstretning.

Rengjøring

Regelmessig rengjøring gir bedre barbering. For en enkel og rask rengjøring, skyll barberhodet under rennende vann etter hver barbering:

- Trykk på utløserknappen (3) for å løfte skjærebladet (ikke fjern bladet helt).
- Slå på barbermaskinen (uten ledning) og skyll barberhodet under varmt rennende vann til alle rester er fjernet. Du kan bruke flytende såpe (uten skuremidler). Skyll bort alt skum og la barbermaskinen gå noen sekunder.
- Slå av barbermaskinen og ta av skjærebladet (1). La delene tørke.
- Påfør olje på barberingssystemet med jevne mellomrom, spesielt dersom du rengjør ofte med vann.

Følgende hurtigrensing er en alternativ rengjøringsmetode.

- Trykk på utløserknappen (3) for å løfte skjærebladet (ikke fjern bladet helt). Slå på barbermaskinen i 5-10 sekunder slik at barbarte skjeggstubber kan falle ut.
- Slå av barbermaskinen. Fjern skjærebladet og rengjør innsiden av barber-

hodet med en børste. Bruk ikke børsten på skjærebladet eller lamellkniven da dette vil skade dem.

Vedlikehold av barbermaskinen

Utskifting av skjærebladet og lamellkniven

For å opprettholde 100 % barbering-sytelse, må du skifte ut skjærebladet og lamellkniven minst hver 18. måned eller når de er slitt.

Tilbehør

Tilgjengelig hos din forhandler eller et Braun servicesenter:

Skjæreblad og lamellkniv: 51B

Miljøhensyn

Dette produktet inneholder oppladbare batterier. Av miljømessige hensyn må ikke dette produktet kastets i husholdningsavfallet ved endt levetid. Returner produktet til en forhandler, et Braun Servicesenter eller via en lokal miljøstasjon.



Med forbehold om endringer.

Elektriske spesifikasjoner er angitt på spesialledningssettet.

Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikkasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet.

Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garantien dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje (f.eks. på skjæreblad eller lamellkniven) eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte sitat slutt. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.

Ring 88 02 55 03 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.
NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Våra produkter har utformats för att uppfylla de högsta standarder för kvalitet, funktionalitet och design. Vi hoppas att du blir nöjd med din nya Braun Shaver.

Läs bruksanvisningen noga och i sin helhet innan du använder apparaten. Spara den för framtida referens.

Varning

Rakapparaten har en specialladd med inbyggd säker nätenhet med extra låg spänning. Byt inte ut eller ändra på någon del eftersom det innebär risk för elektriska stötar. Använd endast den medföljande specialsladden.

Raka aldrig med ett skadat skärblad eller en skadad sladd.



Den här apparaten kan användas i badet eller duschen. Av säkerhetsskäl får apparaten endast användas utan sladd.

Den här produkten får endast användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet/kunskap under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn och dessa inte är

över 8 år och övervakas av en vuxen person.

Beskrivning

- 1 Skärblad
- 2 Saxhuvud
- 3 Frigörningsknappar för skärblad
- 4 Trimmer för långa hårstrån
- 5 På/Av-knapp
- 6 Indikator för batteriladdning
- 7 Indikator för låg batterinivå
- 8 Rakapparatsens strömkontakt
- 9 Specialsladd
- 10 Skyddskåpa

Laddning

Rekommenderad omgivande temperatur vid laddning är mellan 5 °C och 35 °C. Vid extremt låga eller höga temperaturer kan det hända att batteriet inte laddas ordentligt eller inte laddas alls.

Rekommenderad omgivande temperatur för rakning är mellan 15 °C och 35 °C. Utsätt inte rakapparaten för temperaturer som överstiger 50°C under en längre tid.

- Anslut rakapparaten med motorn avstängd till ett eluttag med specialsladden (9) och ladda i minst en timme.
- Ett fulladdat batteri ger upp till 45 minuters sladdlös rakning. Tiden kan emellertid variera på grund av skägglängden.

Laddningslampor

Under laddning och användning blinkar indikatorn för batteriladdning (6) grönt. När apparaten är färdigladdad lyser lampan stadigt förutsatt att apparaten är påslagen eller ansluten till ett vägguttag. Den röda lampan som indikerar låg batterinivå (7) blinkar när batteriet börjar laddas ur. Du bör dock kunna slutföra din rakning.

Rakning

Tryck in på-/av-kontakten (5) för att starta rakapparaten.

Trimmer för långa hårstrån

För upp den utfällbara trimmern (4) för långt hår för att klippa polisonger, mustascher eller skägg.

Tips för en perfekt torrakning

Braun rekommenderar följande tre enkla steg för bästa resultat:

1. Raka dig alltid innan du tvättar ansiktet.
2. Håll alltid rakapparaten i en rät vinkel (90°) mot huden.
3. Sträck ut huden och raka mot skäggets växtriktning.

Rengöring

Vanlig rengöring ger bättre rakningsprestanda. För en snabb och enkel rengöring, skölj rakhuvudet under rinnande vatten efter varje rakning:

- Tryck på frigörningsknapparna (3) för att lyfta skärbladet. Ta inte bort det helt.
- Sätt på rakapparaten (utan sladd) och skölj rakhuvudet under varmt rinnande vatten tills alla produktrester har försvunnit. Du kan använda flytande tvål utan slipmedel. Skölj bort allt skum och låt rakapparaten vara på i ytterligare några sekunder.
- Stäng sedan av apparaten och ta bort skärbladet (1). Låt delarna torka.
- Om du regelbundet rengör rakapparaten i vatten, applicera en droppe lätt maskinolja på trimmern för långa hår och på skärbladet en gång i veckan.

Följande snabbrengöring är en alternativ rengöringsmetod:

- Tryck på frigörningsknapparna (3) för att lyfta upp skärbladet (ta inte bort det helt). Låt rakapparaten vara på i cirka

5–10 sekunder för att bli av med skäggresterna.

- Stäng av rakapparaten. Ta av skärbladet och rengör insidan av rakhuvudet med en borste. Rengör inte skärbladet eller saxhuvudet med en borste eftersom det kan skada dem.

Håll rakapparaten i topptrim

Utbyte av skärblad och saxkassett


För att rakapparaten ska behålla sin prestanda till 100 % ska du byta ut bladet och saxhuvudet minst var 18:e månad, eller när de är slitna.

Tillbehör:

Finns hos din återförsäljare eller hos Braun Service Centre:

Skärblad och saxhuvud: 51B

Skydda miljön

Denna produkt innehåller laddningsbara batterier. Av miljöhänsyn ska produkten inte slängas tillsammans med det vanliga hushållsavfallet när den är uttjänt. Kassera den på ett Braun servicecenter eller en lämplig återvinningsstation i din kommun. 

Med förbehåll för ändringar.

För elektriska specifikationer, se texten på specialsladden.

Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Denna garanti gäller inte: skada på grund av felaktig användning, normalt slitage (t.ex. skärblad och saxhuvud) eller skador som har en försumbar effekt på värdet eller apparatens funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: www.service.braun.com.

Ring 020-21 3321 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laatu-, toimivuus- ja muotoiluvaatimukset. Toivomme sinun saavan iloa ja hyötyä uudesta Braun-parranajokoneestasi.

Lue nämä turvallisuutta koskevat ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

Varoitus

Parranajokoneen verkkojohto on varustettu matalajännitesovittimella. Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä vaihda siihen mitään osia tai tee mitään muutoksia. Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua verkkojohtoa/johtoja.

Älä käytä laitetta, jos teräverkko tai verkkojohto on vahingoittunut.



Laite soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.

Turvallisuussyistä sitä voidaan käyttää vain ilman verkkojohtoa.

Yli 8-vuotiaat lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Laitetta saavat puhdistaa

vain yli 8-vuotiaat lapset, kun heitä valvotaan.

Tuotekuvas

- 1 Teräverkko
- 2 Teräkasetti
- 3 Teräverkon vapautuspainike
- 4 Pitkien partakarvojen viimeistelijä
- 5 Virtakytkin
- 6 Latausvalo
- 7 Matala varaus -merkkivalo
- 8 Partakoneen kontakti
- 9 Verkkojohto
- 10 Suojus

Lataus

Latauksen kannalta suositeltu lämpötila on 5–35 °C. Akku ei ehkä lataudu kunnolla tai ollenkaan erittäin kylmissä tai kuumissa olosuhteissa. Parranajon kannalta suositeltu lämpötila on 15–35 °C. Älä säilytä laitetta pitkään yli 50 °C:een lämpötilassa.

- Kytke parranajokone verkkojohtodolla (9) verkkovirtaan moottori sammutettuna ja lataa vähintään yhden tunnin ajan.
- Kun parranajokone on ladattu täyteen, akussa riittää virtaa jopa 45 minuutin parranajoon. Aika voi vaihdella parran-
kasvusta riippuen.

Latauksen merkkivalot

Latauksen aikana virtakytkimen (6) merkkivalo vilkkuu vihreänä. Kun lataus on valmis, merkkivalo palaa jatkuvasti, jos parranajokone on kytketty virtalähteeseen. Virtakytkimen (7) merkkivalo vilkkuu punaisena, kun akun varaustaso on matala. Yleensä lataus riittää parranajon loppuun asti..

Parranajo

Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (5).

Pitkien ihokarvojen viimeistelijä

Trimmaa pulisongit, viikset ja parta työntämällä pitkien partakarvojen viimeistelijä (4) ylöspäin.

Vinkkejä täydelliseen kuiva-ajoon

Parhaiden tulosten saavuttamiseksi Braun suosittelee, että noudatat 3 yksinkertaista ohjetta:

1. Aja parta aina ennen kasvojen pesua.
2. Pidä parranajokonetta aina suorassa (90 asteen) kulmassa ihoon nähden.
3. Venytä ihoa ja aja parta karvojen kasvusuuntaa vastaan.

Puhdistus

Parranajokoneen säännöllinen puhdistus taka paremman ajotuloksen. Ajopään huuhteleminen juoksevan veden alla jokaisen ajon jälkeen on helppo ja nopea tapa pitää parranajokone puhtaana:

- Paina teräverkon vapautuspainiketta (3) teräverkon nostamiseksi. Älä irrota teräverkkoa kokonaan.
- Kytke parranajokoneeseen virta (ladattava) ja huuhtele ajopää kuuman juoksevan veden alla kunnes kaikki jäähmät ovat poistuneet. Voit käyttää puhdistukseen juoksevaa sappuaa joka ei sisällä hankaavia ainesosia. Huuhtele kaikki vaahto pois ja anna parranajokoneen olla käynnissä muutaman sekunnin ajan.
- Kytke seuraavaksi parranajokoneesta virta pois, ja irrota teräverkko (1). Jätä sitten partakoneesta poistetut osat kuivumaan.
- Jos puhdistat parranajokoneen säännöllisesti vedellä, voitele teräverkko ja viimeistelijä kerran viikossa pisaralla koneöljyä.

Seuraava nopea puhdistustapa on toinen vaihtoehto partakoneen puhdistamista varten:

- Paina teräverkon vapautuspainikkeita (3) ja irrota teräverkko (älä poista teräverkkoa kokonaan). Kytke partakone noin 5-10 sekunnin ajaksi, jotta partakarvat irtoavat laitteesta.
- Sammuta parranajokoneesta virta. Poista teräverkko- ja teräkasetti (1) ja kopauta kasettia kevyesti tasaista pintaa vasten. Puhdista kääntyvän ajopään sisäosat harjalla. Älä puhdista harjalla kasettia, sillä kasetti voi vahingoittua!

Parranajokoneen pitäminen huippukunnossa

Teräverkon ja leikkurin vaihtaminen

Parhaan mahdollisen ajotuloksen saavuttamiseksi teräverkko ja leikkuri kannattaa vaihtaa vähintään 18 kuukauden välein tai kun ne ovat kuluneet.

Lisävarusteet

Saatavana jälleenmyyjiltä tai Braun-huoltoliikkeistä:

Teräverkko ja leikkuri: 51B

Ympäristöseikkoihin liittyviä tietoja

Tässä laitteessa on ladattavat akut. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöiän päättyessä. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Katso sähkömääräyksiä koskevat tiedot matalajännitesovittimesta.

Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaimella, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai normaalista kulumisesta (esim. teräverkko tai leikkuterä). Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huolto- liikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Türkçe

Ürünlerimiz kalite, kullanım ve tasarımda en yüksek standartlara ulaşabilmek için üretilmiştir. Yeni Braun tıraş makinenizden memnun kalacağınızı umarız.

Cihazı kullanmaya başlamadan önce güvenlik bilgileri içeren kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve gerektiğinde başvurabilmek için saklayınız.

Uyarı

Tıraş makinenizde ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti vardır. Bu setin hiçbir parçasını değiştirmeyin veya başka amaçlar için kullanmayın aksi taktirde elektrik şoku meydana gelebilir. Sadece makinenizle birlikte verilen özel kablo setini kullanın.

Eleği veya kablosu hasar görmüş tıraş makinesini kullanmayınız.



Bu makine banyo veya duşta kullanılmaya uygundur. Güvenlik nedeniyle

bu makine sadece kablosuz olarak çalıştırılabilir.

Bu aygıt, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar tarafından kullanılabilir. Hafif fiziksel ya da ruhsal engelli kişiler veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler ise; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımını hakkında eğitim gördükten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararlar hakkında

bilgi sahibi olduktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Tanımlar

- 1 Tıraş eleği
- 2 Kesici parça
- 3 Elek çıkarma düğmeleri
- 4 Uzun tüy düzeltici
- 5 Açma/kapama tuşu
- 6 Şarj ışığı
- 7 Düşük şarj seviye göstergesi
- 8 Tıraş makinesi güç soketi
- 9 Özel kablo seti
- 10 Koruyucu kapak

Tıraş makinesini şarj etme

Şarj için ortam sıcaklığının 5 °C ile 35 °C arasında olması tavsiye edilir. Aşırı derecede düşük ya da yüksek sıcaklıklarda pil tam olarak veya hiç şarj olmayabilir. Tıraş için ortam sıcaklığının 5 °C ile 35 °C arasında olması tavsiye edilir.

Tıraş makinenizi uzun süre 50°C nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayınız.

- Özel kablo setini kullanarak (9) kapalı durumda olan makinenizi elektrik prizine bağlayınız ve en az bir saat süreyle şarj ediniz.
- Tam bir şarj işlemi yaklaşık 45 dakikalık kablosuz kullanım imkanı sağlayacaktır. Sakal uzunluğunuza göre bu süre değişebilir.

Şarj Işığı

Şarj olurken veya makineyi kullanırken şarj ışığı (6) yeşil yanar. Makine tamamen şarj olduğunda; cihaz çalışır veya elektrik kaynağına bağlı durumda ise tüm göstergeler sürekli yanar.

Kırmızı renkli düşük şarj göstergesi, pilin şarjı azaldığında yanar. Bu durumda pildeki güç, tıraşınızı bitirmenize yeterli olacaktır.

Tıraş olma

Tıraş makinesi çalıştırmak için açma/kapama düğmesine (5) basınız.

Uzun tüy düzeltici

Favori, bıyık veya sakal düzeltmek için uzun tüy düzelticiyi (4) yukarı doğru sürüp aktif hale getiriniz.

Mükemmel tıraş için ipuçları

En iyi sonuç için, Braun 3 basit noktayı unutmamanızı tavsiye eder:

1. Her zaman yüzünüzü yıkamadan önce tıraş olun.
2. Tıraş makinenizi her zaman yüzünüze 90° açı yapacak şekilde tutunuz.
3. Tıraş olurken cildinizi gerin ve sakallarınızın uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin.

Temizlik

Düzenli bir temizlik daha iyi bir tıraş performansını beraberinde getirir. Makinenizi temiz tutmanın en kolay ve en hızlı yolu tıraş başlığını akan suyun altında durulamaktır.

- Elek çıkartma düğmelerine (3) basarak tıraş eleğini yukarı kaldırınız. Eleği tamamen çıkartmayınız.
- Makineyi kablosuz olarak çalıştırın ve başlığı sıcak musluk suyu altında kalıntılardan arındırana kadar durulayın. Aşındırıcı maddeler içermeyen sıvı sabun kullanabilirsiniz. Bu durumda köpükleri tamamen temizleyin ve makineyi bir kaç saniye daha boşta çalıştırın.
- Daha sonra, makineyi kapatın ve tıraş eleğini çıkarın. Eleği ve kesici bıçakları kurumaya bırakın.

- Eğer tıraş makinenizi düzenli olarak su altında temizliyorsanız, haftada bir tıraş eleği ve düzeltici üzerine 1-2 damla ince makine yağı damlatınız.

Aşağıdaki paratik metot alternatif temizleme şekli olarak kullanılabilir;

- Elek çıkartma düğmelerine (3) basarak tıraş eleğini yukarı kaldırınız (eleği tamamen çıkartmayınız). Makineyi 5-10 saniye süreyle çalıştırarak kesilmiş sakalların dökülmesini sağlayınız.
- Tıraş makinesini kapatınız. Kesici eleği çıkartın ve plastik kısmını düz bir yüzeye yavaşça vurarak sakalların dökülmesini sağlayınız. Fırçayı kullanarak tıraş başlığının iç haznesini temizleyin ama tıraş eleğini ve kesici parçaları kesinlikle fırça ile temizlemeyin, eleklere ve bıçaklara zarar verirsiniz.

Tıraş makinenizi her zaman en üst düzeyde tutmak için

Elek ve bıçakları değiştirmek

Tıraş performansını %100 korumak için tıraş makinesi eleğini ve kesiciyi her 18 ayda bir ya da eskidiğinde yenileyin.

Aksesuarlar

Braun yetkili servislerinde:

Elek ve Bıçak seti: 51B

Bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Elektrikle ilgili direktifler özel kordon setinin üzerinde yazmaktadır.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk
değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd.
Şti. İçerenköy Mah. Askent Sok. No:3 A
34752 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal
edilmiştir.

P&G Tüketici Hizmetleri PK: 61
34739 Erenköy/İstanbul
0800 261 63 65
trconsumers@custhelp.com

Braun Servis İstasyonları listemize inter-
net sitemizden veya Tüketici Hizmetleri
merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz.
www.braun.com/tr

Ελληνικά

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να ικανοποιηθείτε απόλυτα από την καινούργια σας ξυριστική μηχανή Braun.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες χρήσης, καθώς περιέχουν πληροφορίες ασφαλείας. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση

Η ξυριστική σας μηχανή είναι εφοδιασμένη με ένα ειδικό σετ καλωδίου, το οποίο διαθέτει ενσωματωμένο μετασχηματιστή πολύ χαμηλής τάσης για περισσότερη ασφάλεια. Για τον λόγο αυτό δεν πρέπει να αντικαταστήσετε ή τροποποιήσετε οποιοδήποτε μέρος του. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιείτε μόνο το ειδικό σετ καλωδίου που παρέχεται με τη συσκευή σας.

Μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί.



Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους.

Για λόγους ασφαλείας, αυτή η συσκευή μπορεί να λειτουργεί μόνο ασύρματα.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών

και άνω και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω από 8 ετών και έχουν ανάλογη εποπτεία.

Περιγραφή

- 1 Πλέγμα
- 2 Μαχαίρι
- 3 Πλήκτρα απελευθέρωσης πλέγματος
- 4 Φαβοριτοκόπτης
- 5 Διακόπτης λειτουργίας on/off
- 6 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
- 7 Ενδεικτική λυχνία χαμηλής φόρτισης
- 8 Υποδοχή καλωδίου ρεύματος
- 9 Ειδικό σετ καλωδίου
- 10 Προστατευτικό κάλυμμα

Φόρτιση

Η συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρτιση είναι μεταξύ 5°C με 35°C. Η μπαταρία μπορεί να μην φορτίζει σωστά ή καθόλου, κάτω από εξαιρετικά χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες. Η συνιστώμενη θερμοκρασία

περιβάλλοντος για το ξύρισμα είναι μεταξύ 15°C με 35°C.

Η ξυριστική μηχανή δεν πρέπει να εκτίθεται σε θερμοκρασίες υψηλότερες από 50°C για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

- Χρησιμοποιώντας το ειδικό καλώδιο (9), συνδέστε την ξυριστική μηχανή σε μία πρίζα ενώ δεν βρίσκεται σε λειτουργία και φορτίστε την για τουλάχιστον μία ώρα.
- Μία πλήρης φόρτιση επαρκεί για 45 λεπτά λειτουργίας χωρίς καλώδιο, ανάλογα με το μέγεθος της τρίχας.

Ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης

Κατά την φόρτιση ή όταν χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (6) θα αναβοσβήνει πράσινο. Όταν η ξυριστική μηχανή φορτιστεί πλήρως, η λυχνία θα ανάβει συνεχόμενα, με την προϋπόθεση ότι η ξυριστική μηχανή είναι αναμμένη ή συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία χαμηλής φόρτισης (7) αναβοσβήνει όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας είναι χαμηλή. Θα πρέπει να μπορείτε να ολοκληρώσετε την τρέχουσα διαδικασία ξυρίσματος.

Ξύρισμα

Πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας («on/off») (5) για να θέσετε την ξυριστική μηχανή σε λειτουργία.

Κόφτης για μακριές τρίχες

Για να περιποιηθείτε τις φαβορίτες, το μουστάκι ή το μούσι, σύρετε προς τα πάνω τον κόφτη για μακριές τρίχες (4).

Συμβουλές για τέλειο στεγνό ξύρισμα

Για βέλτιστα αποτελέσματα στο ξύρισμα, η Braun συνιστά τα ακόλουθα 3 απλά βήματα:

1. Να ξυρίζετε πάντα πριν πλύνετε το πρόσωπό σας.
2. Να κρατάτε συνεχώς την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία (90°) προς το δέρμα σας.
3. Τεντώστε το δέρμα σας και κατευθύνετε την ξυριστική μηχανή αντίθετα προς τη φορά ανάπτυξης των τριχών της γενειάδας σας.

Καθαρισμός

Ο τακτικός καθαρισμός εξασφαλίζει καλύτερη απόδοση στο ξύρισμα.

Ο καθαρισμός της κεφαλής ξυρίσματος κάτω από τρεχούμενο νερό μετά από κάθε ξύρισμα, είναι ένας εύκολος και γρήγορος τρόπος για να την διατηρήσετε καθαρή:

- Πιέστε τα πλήκτρα απελευθέρωσης πλέγματος (3) για να ανασηκώσετε το πλέγμα ξυρίσματος. Μην αφαιρέσετε εντελώς το πλέγμα.
- Θέστε την ξυριστική μηχανή σε λειτουργία (χωρίς το καλώδιο ρεύματος) και ξεπλύνετε την κεφαλή ξυρίσματος κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό έως ότου αφαιρεθούν όλα τα υπολείμματα. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υγρό σαπούνι χωρίς λειαντικές ουσίες. Ξεπλύνετε τον αφρό και αφήστε την ξυριστική μηχανή να λειτουργήσει για λίγα δευτερόλεπτα ακόμα.
- Στη συνέχεια, απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή και αφαιρέστε το πλέγμα (1). Κατόπιν αφήστε τα αποσυναρμολογημένα ξυριστικά τμήματα να στεγνώσουν.
- Εάν καθαρίζετε τακτικά την ξυριστική μηχανή κάτω από νερό, τότε

απλώστε μια φορά την εβδομάδα μια σταγόνα ελαφρύ λάδι μηχανής πάνω στον φαβοριτοκόπτη και στο πλέγμα.

Ο ακόλουθος γρήγορος καθαρισμός αποτελεί μια άλλη εναλλακτική μέθοδο καθαρισμού:

- Πιέστε τα πλήκτρα απελευθέρωσης πλέγματος (3) για να ανασηκώσετε το πλέγμα (μην το αφαιρέσετε εντελώς). Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή για περίπου 5-10 δευτερόλεπτα έτσι ώστε τα ξυρισμένα υπολείμματα τριχών να απομακρυνθούν.
- Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή. Αφαιρέστε το πλέγμα και τινάξτε το πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι, καθαρίστε την εσωτερική επιφάνεια της κεφαλής ξυρίσματος. Παρόλα αυτά, μην καθαρίζετε το πλέγμα και το μαχαίρι με το βουρτσάκι, καθώς θα τα καταστρέψει.

Κρατώντας την ξυριστική μηχανή σε τέλεια κατάσταση

Αντικατάσταση του πλέγματος & του μαχαιριού

Για να έχετε τέλεια αποτελέσματα στο ξύρισμα, αντικαθιστάτε το πλέγμα και το κοπτικό σύστημα τουλάχιστον κάθε 18 μήνες ή κάθε φορά που έχουν φθαρεί.

Αξεσουάρ / Ανταλλακτικά

Διατίθενται στα σημεία πώλησης προϊόντων Braun ή στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Service της Braun:

Πλέγμα και μαχαίρι: 51B

Σημείωση για την προστασία του περιβάλλοντος

Αυτή η συσκευή περιέχει επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Για την προστασία του περιβάλλοντος



μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα όταν φτάσει το τέλος της χρήσιμης ζωής της. Η διάθεσή της μπορεί να πραγματοποιηθεί σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία της Braun ή στα κατάλληλα σημεία συλλογής που παρέχονται στη χώρα σας.

Το προϊόν υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Ηλεκτρικές απαιτήσεις είναι τυπωμένες επάνω στη συσκευή.

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.

Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.

Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει: ζημιά που να οφείλεται σε λανθασμένη χρήση, σε φθορά από φυσιολογική χρήση (π.χ. πλέγμα ή μαχαίρι) όπως και ζημιές που έχουν αμελητέα επίδραση στην αξία ή στη χρήση της συσκευής.

Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 210-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.